

BY-LAW # A-702

A BY-LAW RELATING TO THE MACHINERY AND EQUIPMENT DEPRECIATION TRUST FUND FOR THE CITY OF MONCTON

BE IT ENACTED by the Council of the City of Moncton under the authority vested in it by the Municipalities Act, R.S.N.B. 1973, c. M-22, as follows:

1. (1) There is hereby established a fund, designated the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, hereinafter called the "Fund".

(2) The City Treasurer shall manage the Fund and maintain sufficient books of account.

(3) Monies held to the credit of the Fund may be invested in accordance with the Trustees Act, R.S.N.B. 1973, c. T-15, or retained in the general account of the City.

2. (1) Deposits into the Fund shall be made by By-law, specifying the amount and the source either as:

- (a) a surplus from operating account;
- (b) an appropriation shown on the annual estimates; or
- (c) another source approved by City Council.

(2) Notwithstanding subsection (1), interest earned by the Fund shall be credited to it by the City Treasurer.

3. (1) Expenditures from the Fund shall be authorized by Resolution specifying the amount and the purpose of the expenditure.

(2) Council may make application to the Commissioner of Municipal Affairs, to approve an expenditure from the Fund for a purpose other than the replacement of machinery or equipment.

4. (1) The City Council of the City of Moncton hereby authorizes and directs a deposit to be made in April, 1996, into the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, in the amount of One Million, Two Hundred and Six Thousand Forty-Four Dollars and Twelve Cents (\$1,206,044.12).

(2) Pursuant to subsection (1) of section 2, the funds and the sources therefrom which constitute this deposit are detailed as follows:

(a) Funds released from the 1996 General Fund allocation, in particular from the following accounts:

Police Force	\$225,000.00
Coliseum	\$30,000.00
Public Works	\$900,000.00

(b) Refund of G.S.T. from a previous draw \$17,531.60

ARRÊTÉ N° A-702

ARRÊTÉ CONCERNANT LE FONDS DE FIDUCIE POUR L'AMORTISSEMENT DES MACHINES ET DES ÉQUIPEMENTS POUR LA VILLE DE MONCTON

EN VERTU DU POUVOIR que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B., (1973), ch. M-22, le conseil municipal de la ville de Moncton adopte l'arrêté qui suit :

1. (1) Un fonds, désigné « fonds de fiducie pour l'amortissement des machines et des équipements », ci-après « le fonds », est par la présente établi.

(2) Le trésorier municipal devra administrer le fonds en tenant un nombre suffisant de livres comptables.

(3) Les sommes contenues dans le fonds seront investies conformément à la *Loi sur les fiduciaires*, L.R.N.-B., (1973), ch. T-15 ou déposées dans le compte général de la Ville.

2. (1) Toute somme déposée dans le fonds devra être déposée en vertu d'un arrêté précisant le montant et l'une des trois sources suivantes :

- a) un surplus découlant du compte de résultats;
- b) une affectation apparaissant sur les prévisions annuelles; ou
- c) une autre source approuvée par le conseil municipal.

(2) Nonobstant le paragraphe (1), les intérêts accumulés par le fonds devront être portés au crédit de ce dernier par le trésorier.

3. (1) Les dépenses découlant du fonds devront être autorisées en vertu d'une résolution précisant le montant et l'objet de la dépense.

(2) Le conseil peut faire une demande auprès du commissaire aux affaires municipales en vue d'obtenir l'approbation d'une dépense découlant du fonds autre que pour le remplacement de machines ou d'équipements.

4. (1) Le conseil municipal de la ville de Moncton approuve le dépôt, qui sera effectué en avril 1996, d'une somme de un million deux cent six mille quarante-quatre dollars et douze cents (1 206 044,12 \$) dans le fonds pour l'amortissement des machines et des équipements.

(2) Conformément au paragraphe (1), les sommes et les sources constituant le présent dépôt sont les suivantes :

a) Sommes provenant d'une allocation du fonds d'administration générale de 1996, en particulier des comptes suivants :

Force policière	225 000,00 \$
Colisée	30 000,00 \$
Travaux publics	900 000,00 \$

b) Remboursement de T.P.S. à la suite d'un retrait 17 531,60 \$

(c) Refund of previous draw for a vehicle recovered from another agency \$33,512.52

c) Remboursement d'un ancien retrait pour un véhicule recouvert d'un autre organisme 33 512,52 \$

5. (1) The City Council of the City of Moncton hereby authorizes and directs a deposit to be made in December, 1996 into the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, in the amount of \$50,000.00.

5. (1) Le conseil municipal de la ville de Moncton approuve le dépôt, qui sera effectué en décembre 1996, d'une somme de cinquante mille dollars (50 000,00 \$) dans le fonds pour l'amortissement des machines et des équipements.

(2) Pursuant to subsection (1) of section 2, the funds and the sources therefrom which constitute this deposit are detailed as follows:

(2) Conformément au paragraphe 2(1), la somme et la source constituant le présent dépôt sont les suivantes :

(a) Surplus – Codiac Transit Operating \$50,000.00

a) Surplus – fonds d'administration de Codiac Transit 50 000,00 \$

6. (1) The City Council of the City of Moncton hereby authorizes and directs a deposit to be made in April, 1997 into the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, in the amount of \$1,167,080.49.

6. (1) Le conseil municipal de la ville de Moncton approuve le dépôt, qui sera effectué en avril 1997, d'une somme de un million cent soixante sept mille quatre-vingts dollars et quarante-neuf cents (1 167 080,49 \$) dans le fonds pour l'amortissement des machines et des équipements.

(2) Pursuant to subsection (1) of section 2, the funds and the sources therefrom which constitute this deposit are detailed as follows:

(2) Conformément au paragraphe 2(1), les sommes et les sources constituant le présent dépôt sont les suivantes :

(a) 1997 General Fund allocation, Police Force \$225,000.00

a) Allocation du fonds d'administration de 1997, Force policière 225 000,00 \$

(b) 1997 General Fund allocation, Public Works \$900,000.00

b) Allocation du fonds d'administration de 1997, Travaux publics 900 000,00 \$

(c) Proceeds from sale of used equipment in 1996 \$42,080.49

c) Vente d'équipements usagés en 1996 42 080,49 \$

7. (1) The City Council of the City of Moncton hereby authorizes and directs a deposit to be made in September, 1997, into the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, in the amount of \$13,001.11.

7. (1) Le conseil municipal de la ville de Moncton approuve le dépôt, qui sera effectué en septembre 1997, d'une somme de treize mille un dollars et onze cents (13 001,11 \$) dans le fonds pour l'amortissement des machines et des équipements.

(2) Pursuant to subsection (1) of section 2, the funds and the sources therefrom which constitute this deposit are detailed as follows:

(2) Conformément au paragraphe 2(1), la somme et la source constituant le présent dépôt sont les suivantes :

(a) Re-deposit of a previous 1997 draw for the purchase of police vehicles \$13,001.11.

a) Remplacement d'un retrait effectué en 1997 pour l'achat de véhicules de police 13 001,11 \$.

8. (1) The City Council of the City of Moncton hereby authorizes and directs a deposit to be made in June, 1998, into the Machinery and Equipment Depreciation Trust Fund, in the amount of \$906,202.73.

8. (1) Le conseil municipal de la ville de Moncton approuve le dépôt, qui sera effectué en juin 1998, d'une somme de neuf cent six mille deux cent deux dollars et soixante-treize cents (906 202,73 \$) dans le fonds pour l'amortissement des machines et des équipements.

(2) Pursuant to subsection (1) of section 2, the funds and the sources therefrom which constitute this deposit are detailed as follows:

(2) Conformément au paragraphe 2(1), les sommes et les sources constituant le présent dépôt sont les suivantes :

(a) 1998 General Fund allocation – Public Works \$ 850,000.00

a) Allocation du fonds d'administration de 1998 – Travaux publics 850 000,00 \$

(b) Proceeds from used equipment – 1997 Auction 56,202.73

b) Vente aux enchères d'équipements usagés en 1997 56 202,73 \$

A by-law entitled "A BY-LAW TO ESTABLISH THE MACHINERY AND EQUIPMENT DEPRECIATION TRUST FUND OF THE CITY OF MONCTON", being by-law # A-7, ordained and passed on December 18, 1995, and all amendments thereto, is hereby repealed.

ORDAINED AND PASSED April 02, 2002.

First Reading: March 04, 2002
Second Reading: April 02, 2002
Third Reading: April 02, 2002

L'arrêté intitulé «A BY-LAW TO ESTABLISH THE MACHINERY AND EQUIPMENT DEPRECIATION TRUST FUND OF THE CITY OF MONCTON », soit l'arrêté n° A-7, décrété et adopté le 18 décembre 1995, et toutes ses modifications, est par la présente abrogé.

DÉCRÉTÉ ET ADOPTÉ le 02 avril 2002.

Première lecture : 04 mars 2002
Deuxième lecture : 02 avril 2002
Troisième lecture : 02 avril 2002

Deputy Mayor/Maire-adjoint

City Clerk/Secrétaire municipale